211 — 129

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM... DU CA...

Province Saskatchewan — District No. Moose Jaw 211 — S. District No. 122 {Enumeration District / District du recenseur} No. F {in / dans} City of Moose Jaw. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15 0701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Jos S. Sifton

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-houses / Families or households	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. (RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.) Name of each person in family, boarder or visitor. (Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'institution.)	Place of habitation. (Canada: province, city, town or village. Foreign country: province and city. Street and house number (if in city, town or village). Or other description.) (Lieu du domicile. (Canada: province, cité, ville ou village. Etranger: pays et ville. Rue et No. de maison (si dans une cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef du ménage.)	Single, married, widowed or legally separated. (Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. (CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.) Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. (Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. (PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.) Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employé.	Working on own account. (Travaillant à son compte.)	WAGE-EARNERS. (EMPLOYÉS.) State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. (Mentionner où la personne est employée, dans une "ferme," "scierie," "fonderie," "magasin de drogue," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines à gages en 1910 au chef métier.)	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. (Nombre de semaines à gages en 1910 à un métier autre que le chef métier.)	Hours of working time per day, at principal occupation. (Heures de travail par journée au métier principal.)	Hours of working time per week, at chief occupation. (Heures de travail par semaine au métier principal.)	Total earnings in 1910, from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant du métier principal.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant d'un métier autre que le métier principal, s'il y en a.)	Extra pay for overtime, if any. (Extra pour heures supplémentaires.)	INSURANCE HELD AT DATE— (ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—) Upon life. (Sur la vie.)	Against accident or sickness. (Contre les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance for one year. (Coût de l'assurance pour un an.)	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. (INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.) Months at school in 1910. (Nombre de mois d'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education of children between ages of five and fifteen years. (Coût de l'instruction en ce qui concerne les enfants âgés de plus de cinq ans et moins de quinze ans.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf-mutes. (Sourds-muets.)
Dwellings / Familles	Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canada: province, cité, ville ou village. Etranger: pays et ville. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Mentionner où la personne est employée, dans une "ferme," "scierie," "fonderie," "magasin de drogue," etc.	Nombre de semaines à gages en 1910 au chef métier.	Nombre de semaines à gages en 1910 à un métier autre que le métier principal, s'il y en a.	Heures de travail par journée au métier principal.	Heures de travail par semaine au métier principal.	Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'un métier autre que le métier principal, s'il y en a.	Taux d'extra pour heures supplémentaires.	Sur la vie.	Par accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour un an.	Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en ce qui concerne les enfants âgés de plus de cinq ans et moins de quinze ans.	Aveugle.	Sourds-muets.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
131	131	Young Vernon	147 Ominica	M	Head	M			Ont.	Canada			French	Canadian	R.C.	Broker		1	6	38		Yes	mill	52		60	60	700	~~700~~						yes	yes	English			
132	132	Holstine George	160 "	M	Head	M	July		45	England			English	Canadian	Anglican	Packer		1	6	38		Yes	mill	52		60	60	650	~~650~~						yes	yes	English			
		" Martha	"	F	~~Servant~~	S	Dec		45	England			English	Canadian	Anglican	None																		yes	yes	English			
		" Walter	"	M	Son	S	Sept		20	England			English	Canadian	Anglican	Packer		1	6	38		Yes	mill	52		60	60	600	~~600~~						yes	yes	English			
		" George	"	M	Son	S	Sept		10	England			English	Canadian	Anglican	None																		yes	yes	English			
		" Nellie	"	F	Daughter	S	April		6	England			English	Canadian	Anglican	"																	1	yes	yes	English			
		Wright-Mrs Grant	"	F	Lodger	M	July		28	England			English	Canadian	Anglican	"																		yes	yes	English			
		" Fredrick	"	M	Lodger	S	Jan		4	Sask			English	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
133	133	Waugh Christopher	148 "	M	Head	M	Dec		40	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Contractor		1	0	01		Yes	House Builder	~~300~~				~~700~~						yes	yes	English			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	March		35	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		" Murray	"	M	Son	S	Dec		7	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	"																	1	yes	yes	English			
		" Allan	"	M	Son	S	Aug		5	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		" Ainsley	"	M	Son	S	March		4	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		" Margaret	"	F	Daughter	S	Oct		2	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		" Gordon	"	M	Son	S	Feb		4/12	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		" Leonard	"	M	Son	S	Feb		4/12	Sask			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		Ireton Mary	"	F	Lodger	S			44	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Dress Maker		1	5	26		Yes	Shop				60							yes	yes	English			
		Talmington Lillie	"	F	Lodger	S	March		19	U.S.A	N.S.	na	Scotch	Canadian	Lutheran	Domestic		1	9	04		Yes	Private Family											yes	yes	English			
134	134	Gardner Agnes	146 "	F	Head		May		62	Quebec			Scotch	Canadian	Methodist	None																		yes	yes	English			
		Moore Annie	"	F	Boarder	W	Aug		35	Ont			Scotch	Canadian	Methodist	"																		yes	yes	English			
		" John	"	M	Lodger	S	Dec		10	Ont			Scotch	Canadian	Methodist	"																	1/2	yes	yes	English			
		" Addie	"	M	Lodger	S	May		7	Sask			Scotch	Canadian	Methodist	"																	1/2	yes	yes	English			
		" Eagle	"	M	Lodger	S	Feb		5	Sask			Scotch	Canadian	Methodist	"																		yes	yes	English			
		" John	"	M	Lodger	M			35	Ont			Scotch	Canadian	Methodist	Yard Foreman		11	5	07		Yes	C.P.R.	52		60		1150	~~1150~~						yes	yes	English			
		Owens Ayse	"	M	Lodger				19	Ont			Scotch	Canadian	Methodist	None																		yes	yes	English			
135	135	Dugan John	142 "	M	Head	M	July		31	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	Contractor		1	0	01		Yes	House Builder	~~52~~				~~1150~~						yes	yes	English			
		" Sarah	"	F	Wife	M	Oct		24	Ont			Canadian	Canadian	Baptist	None																		yes	yes	English			
		" Mary	"	F	Daughter	S	Jan		4	Sask			Canadian	Canadian	Baptist	"																		yes	yes	English			
		" Sarah	"	F	Daughter	S	Oct		2	Sask			Canadian	Canadian	Baptist	"																		yes	yes	English			
		" William	"	M	Brother	S	May		24	Ont			Canadian	Canadian	Baptist	Labourer		7	6	6		Yes	Streets												yes	yes	English			
136	136	McFarral Miss	Ominica	F	Head	S	Feb		57	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		Copeland David	"	M	Lodger	S	May		70	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Retired Farmer																		yes	yes	English			
137	137	Murdock Mary	87-3rd Ave	F	Head	W	June		21	Scotland	N.S.		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		" Jennella	"	F	Sister	S	June		19	Scotland	N.S.		Scotch	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		" George	"	M	Brother	S	Dec		16	Scotland	N.S.		Scotch	Canadian	Presbyterian	Miller		7	6	38		Yes	Mill	52		60	~~60~~	750	~~750~~						yes	yes	English			
		" John	"	M	Brother	S	April		25	Scotland	N.S.		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer		1	7	00		Yes													yes	yes	English			
138	138	Marais John	85-3rd Ave	M	Head	M	April		40	Channel Isl.	N.S.		French	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		" Julia	"	F	Wife	M	July		36	Channel Isl.	N.S.		French	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		" Florence	"	F	Daughter	S	Jan		12	Channel Isl.	N.S.		French	Canadian	Presbyterian	"																	10	yes	yes	English			
		" Alfred	"	M	Son	S	June		10	England	N.S.		French	Canadian	Presbyterian	"																	10	yes	yes	English			
		" Beatrice	"	F	Daughter	S	Feb		4	Manitoba			French	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		" Violet	"	F	Daughter	S	Aug		10/12	Sask			French	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		Middleton Alex	"	M	Lodger	S	June		N.S.	Scotland	N.S.		French	Canadian	Presbyterian	Carpenter		1	6	03		Yes	House Builder	30		60	60	450	~~450~~						yes	yes	English			
139	139	Murdock Duncan	"	M	Head	M			39	Scotland	N.S.		French	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		" Lizzie	"	F	Wife	M			33	Scotland	N.S.		French	Canadian	Presbyterian	"																		yes	yes	English			
		" Douglas	"	M	Son	S	Aug		4	Scotland	N.S.		French	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	English			
140	140	Brunswell George	85 Rochdale	M	Head	M	March		28	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Real Estate		10	0	12		Yes	Office	~~52~~				~~1500~~						yes	yes	English			
		" Imbert	"	F	Wife	M	Aug		27	N.S.A	N.S.	na	Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			
		Cole Andrew	"	M	Boarder	M	June		31	U.S.A	N.S.	Swede	Norwegian	Canadian	Presbyterian	Real Estate		10	0	12		Yes	Office	~~52~~				~~1500~~						yes	yes	English			
		" Olga	"	F	Boarder	M	Dec		26	U.S.A	N.S.	Swede	Norwegian	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	English			

50

P. 10